

9]bgUhn`Ua `C ghVU\b\cZ.`6i bXYgdc`n]gh
gW\]Y» h`bUW\ `6YXfc\ i b[

5a `C ghVU\b\cZ`6Yf`b`gYhnhY`Y]b`6i bXYgdc`n]gh`gY]bY
K UZZY`Y]b.`9]b`A Ubb`k i fXY`j Yf`Yhnhž`9fa]hhi b[Yb`Ui ZYb"

5a `C ghVU\b\cZ`b`6Yf`b`YfY][bYhY`g]W\`Ua `5VYbX`Y]b`J cfZU`ž
XYf`fU[Yb`ni f`G]W\Yf\Y]hi bX`XYa `9]bgUhn`j cb`; Yk U`h`Ui Zk]fZh"
; Y[Yb`%+"() `l` \f`k i fXY`Y]b`A Ubb`ž`XYf`ni j cf`Y]bY
6i bXYgdc`nY]ghfY]ZY`VYXfc`h`UhhY`ž`Xi fW\`Y]bYb`GW`i gg`Y]bYg
6i bXYgdc`n]ghYb`j Yf`Yhnh`"8Yf`J cfZU`ZUbX`]b`XYf`6U\b\cZg\U`Yž
i bk Y]h`XYf`6i bXYgdc`nY]k UW\Yž`ghUhh`"8Yf`j Yf`YhnhY`A Ubb`k i fXY
i a [Y\YbX`]b`Y]b`?fUb`_Yb\Ui`g`[YVfUW`h"

8Yf`9]bgUhn`j cb`GW`i ggk UZZYb`Xi fW\`X]Y
Dc`nY]

8Yf`9]bgUhn`j cb`GW`i ggk UZZYb`Xi fW\`X]Y`Dc`nY]`]gh`ghYhg`Y]b
H\Ya U`j cb`\c\Yf`ÖZZYbh`]W\Yf`GYbg]V`]h`h`"8UVY`k]fX`cZh
X]g`_i h]Yfhž`]b`k Y`W\Yb`G]hi Uh]cbYb`X]YgY`A U» bU\`a Yb`b`chk YbX][
cXYf`[YfYW`hZf]h][h]g]bX`"≠`X]YgYa `: U`nY][h]g]W`ž`XUgg`X]Y
6i bXYgdc`nY]`]b`Y]bYf`VYXfc`\]W\Yb`G]hi Uh]cb`[Ynk i b[Yb`k Ufž
]\fY`K UZZY`Y]bni gYhnyb`"8]Yg`YbXYh`YXcW`b]W`h`bi f`a]h`XYa
dYfg`Öb`]W\Yb`GW`jW_gU`XYg`j Yf`YhnhYb`A Ubb`Ygž`gcbXYfb`k]fZh
Ui W\`: fU[Yb`ni f`U`[Ya Y]bYb`G]W\Yf\Y]hiUa `6U\b\cZ`Ui Z"

8]Y`F YU`_h]cb`XYf`6Y\ ÖfXYb

≈a `5bgW`i gg`Ub`XYb`J cfZU`ØVYfbU\`a `X]Y`6Yf`]bYf`Dc`nY]`X]Y
9fa]hhi b[Yb`ž`i a `XYb`[YbUi Yb`5V`Ui ZXYf`9fY][b]ggY`ni `'_`ÄfYb"
8]YgY`ZfØ\Yb`9fa]hhi b[Yb`g]bX`Yb`hgW\Y]XYbX`ž`i a `b]W`h`bi f`X]Y

I a ghÀbXY`XYg`GWXi ggk UZZYbY]bgUhnYg`ni`j YfghY\Ybž`gcbXYfb
Ui W`a`Ò[`]WXY`dfÀj Ybh]j Y`A U»bU\`a Yb`ni`Ybhk]W_Y`bž`i a`gc`WXY
G]hi Uh]cbYb`]b`Ni`_i bZh`ni`j Yfa Y]XYb`"8]Y`6i bXYgdc`]nY]
\]b[Y[Yb`g]Y\`h]g]W`a`]h`XYf`J YfUbhk cfhi b[`_cbZfcbh]Yfhž`]\fY
A]h[`]YXYf`]b`gW`k]Yf][Yb`G]hi Uh]cbYb`[i h`ni`gW`i`Yb`"

6Yhfc ZZYbY` ; Ya Y]bgW`UZh`i bX < YfUi gZcfXYfi b[Yb

: Øf`X]Y`5bk c\`bYf`i bX`DYbX`Yf`]b`XYf`I a [YVi b[`XYg
C ghVU\`b\`cZg`]gh`Y]b`gc`W`Yf`J cfZU``j Yfi bg]W`YfbX`"6U\`b\`ÖZY
\UVYb`cZh`Y]bY`VYgcbXYfY`F c``Y`U`g`BU\`j Yf`_Y\`fg`_bchYbdi b_hY
i bX`6Y[Y[bi b[gcfhYž`YXcW`Vf]b[h`X]Y`6YXfc\`i b[`j cb` ; Yk U`h`]b
X]YgYb`ÖZZYbh]W`Yb`F`Ài a Yb`Y]b` ; YZØ\``j cb`I bg]W`Yf\`Y]h`a`]h
g]W`"8]YgYg` ; YZØ\``_ÖbbhY`XUni`ZØ\`fYbž`XUgg`k Yb][Yf`A YbgW`Yb
XYb`² DBJ`bi hnYb`cXYf`g]W`i bk c\``ZØ\`Ybž`k`À\`fYbX`g]Y`]b`X]YgYb
6YfY]W`Yb`i bhYfk Y[g`g]bX`"

: Un]h.`9]b`5ddY```ni f`F YZ`YI]cb

8Yf`J cfZU``Ua`C ghVU\`b\`cZ`gc``hY`Ui W`U`g`5bfY]n`ni f`F YZ`YI]cb
ØVYf`X]Y`G]W`Yf\`Y]h]b`ÖZZYbh]W`Yb`F`Ài a Yb`X]YbYb`"9g`]gh
k]W`h][ž`XUgg`gck c\`X]Y`Dc`]nY]`U`g`Ui W`X]Y` ; Ya Y]bgW`UZh`ØVYf
X]Y`[Y]Y][bYhYb`A U»bU\`a Yb`bUW`XYb`_Ybž`i a` ; Yk U`h`UhYb`ni
j Yf\]bXYfb`"8Yf`8]U`c[`nk]gW`Yb`XYb`G]W`Yf\`Y]hgVY\`ØfXYb`i bX
XYf`6Yj`Ò`_Yfi b[`]gh`Yb`hgW`Y]XYbXž`i a`Y]b` ; YZØ\``XYf`G]W`Yf\`Y]h
ni`[Yk`À\`f`Y]ghYb`i bX`XYb`A YbgW`Yb`XUg`J YfhfUi Yb`]b`X]Y
ÖZZYbh]W`Yb``bgh]hi h]cbYb`k]YXYfni [YVYb`"

· · B 5 ;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh